

# SILVERLON®

## Apósitos De Presión Negativa De Contacto Para Heridas Silverlon® flex

safe, strong, simple

### Descripción del dispositivo

Los apósitos de presión negativa de contacto para heridas Silverlon® flex son apósitos estériles de una sola capa, no adherentes y antimicrobianos, indicados para uso tópico en la curación de heridas y en la curación de heridas con presión negativa (NPWT) para reducir el riesgo de que estas se infecten.

### Disponibles en estos tamaños:

#### Apósitos de presión negativa de contacto para heridas Silverlon® flex

Código	Tamaño	Código	Tamaño
WCD22-NPS	5 x 5 cm	WCD48-NPS	10 x 20 cm
WCD44-NPS	10 x 10 cm	WCD88-NPS	20 x 20 cm

Los apósitos de presión negativa de contacto para heridas Silverlon® flex contiene plata para proporcionar un efecto auxiliar y antimicrobiano local dirigido a reducir el riesgo de infección de las heridas causado por organismos sensibles a la plata. La plata iónica es un antimicrobiano de amplio espectro que ha demostrado ser eficaz frente a una gama de patógenos asociados con la infección de las heridas. Los apósitos Silverlon® han sido probados in vitro y han resultado ser eficaces contra microorganismos tales como: Enterococcus faecalis, Staphylococcus aureus, Pseudomonas aeruginosa, Acinetobacter Baumannii, Enterobacter cloacae, Staphylococcus epidermidis y Klebsiella pneumoniae. Los apósitos de presión negativa de contacto para heridas Silverlon® flex pueden utilizarse con cualquier tipo de equipo y apósito tipo gasa/ espuma poroso para el tratamiento de heridas con presión negativa.

Las pruebas in vitro han demostrado que los apósitos Silverlon® flex son compatibles con los procedimientos de obtención de imágenes por resonancia magnética.

### Indicaciones

Los apósitos de presión negativa de contacto para heridas Silverlon® flex son apósitos de uso profesional diseñados para curar heridas así como para usarse junto con terapias para el tratamiento de heridas con presión negativa (NPWT) para el tratamiento local de:

- Quemaduras de primer y segundo grado
- Heridas en zonas donantes e injertos
- Ulceras diabéticas, de presión y venosas
- Heridas traumáticas y quirúrgicas
- Heridas infectadas\*

\* Los apósitos de presión negativa de contacto para heridas Silverlon® flex se puede utilizar en aquellos tipos de heridas infectadas enumerados anteriormente. Cuando se usa en heridas infectadas, la infección debe ser tratada según el protocolo clínico local.

Los apósitos de presión negativa de contacto para heridas Silverlon® flex están indicados para una duración total del contacto (por ejemplo, en aquellos casos en los que el tratamiento implica la aplicación consecutiva de apósitos individuales) de hasta 30 días.

### Advertencias

- No utilice este producto si el envase incluye una fecha de caducidad que ha expirado.
- No lo utilice si la bolsa está dañada o abierta.
- Los médicos y los profesionales de la salud deben tener presente que existen muy pocos datos sobre el uso prolongado y repetido de los apósitos con contenido en plata, especialmente en niños y neonatos.
- Los apósitos Silverlon® flex no deben utilizarse durante el embarazo o la lactancia debido a la falta de datos sobre los efectos de la plata en la reproducción.
- Los apósitos de presión negativa de contacto para heridas Silverlon® flex solo deben utilizarse una vez y nunca deben reutilizarse. La reutilización puede afectar negativamente a las características de rendimiento del apósito y también supone un riesgo de infección para el paciente.
- No utilice pomadas o cremas que contengan petróleo debajo de apósitos de presión negativa de contacto para heridas Silverlon® flex.
- No humedezca apósitos de presión negativa de presión para heridas Silverlon® flex con peróxido de hidrógeno o yodo povidona.

## Español

- La duración total del uso de apósitos de presión negativa de contacto para heridas Silverlon® flex (por ejemplo, en aquellos casos en los que el tratamiento implica la aplicación de vendajes individuales) no debe superar los 30 días.
- Los apósitos de presión negativa de contacto para heridas Silverlon® flex no están indicados para su aplicación directa sobre estructuras subyacentes al descubierta (como vasos sanguíneos, huesos, tendones o nervios).
- Si los apósitos de presión negativa de contacto Silverlon® flex se utilizan en combinación con sistemas para el tratamiento de heridas con presión negativa disponibles en el mercado, los usuarios deben seguir las instrucciones de uso que sobre la protección de estructuras subyacentes al descubierta suministre el fabricante de esos sistemas.

### Contraindicaciones

- No utilice los apósitos de presión negativa de contacto para heridas Silverlon® flex en pacientes que sepa que son sensibles al nylon o a la plata.
- Los apósitos de presión negativa de contacto para heridas Silverlon® flex no deben usarse para quemaduras de tercer grado.

### Reacciones adversas

Los apósitos de presión negativa de contacto para heridas Silverlon® flex han sido sometidos a pruebas independientes de biocompatibilidad in vitro e in vivo, incluidas citotoxicidad, sensibilización y reactividad intracutánea. Todas las pruebas se realizaron de acuerdo con la serie de normas 10993 sobre evaluación biológica de dispositivos médicos de la Organización Internacional para la Estandarización (ISO). Los resultados de estos estudios indicaron que los apósitos de presión negativa de contacto para heridas Silverlon® flex son seguros para los usos para los que están diseñados.

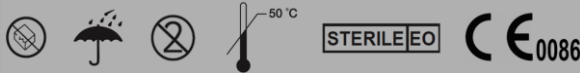
### Instrucciones de uso

- Limpie la herida con agua estéril, agua destilada o solución salina normal, y quite detritos necróticos o costra según sea necesario siguiendo para ello el protocolo de su centro.
- Seleccione un tamaño de apósito Silverlon® flex que cubra totalmente la herida hasta los márgenes de la misma; corte los bordes del apósito si ello es necesario.
- Active el apósito Silverlon® flex humedeciéndolo abundantemente con agua estéril, agua destilada o solución salina normal.
- Coloque el apósito Silverlon® flex directamente sobre la herida, con cualquier lado que tenga plata en contacto con la piel; sujete el apósito en su lugar con la ayuda de un apósito secundario siguiendo para ello el protocolo de su centro.
  - En el caso de heridas con exudación, elija un apósito secundario absorbente.
  - En el caso de heridas secas, utilice un apósito secundario de aportación de humedad como hidrocólide o espuma o gasa prehumedecidas.
- Revise periódicamente los bordes del apósito Silverlon® flex para asegurarse de que se mantienen húmedos.
- Si se utiliza como NPWT: coloque el apósito Silverlon® flex directamente sobre la herida, en contacto con la piel; coloque el relleno de espuma o gasa que elija encima del apósito Silverlon® flex y sujételo siguiendo para ello las instrucciones suministradas por el fabricante del equipo de cura de heridas de presión negativa.
- Los apósitos de presión negativa de contacto Silverlon® flex pueden utilizarse un máximo de 7 días, pero es posible que deban cambiarse con más frecuencia en función del estado de la herida y de la acumulación de exudación.
  - Con la ayuda de la presión negativa, cambie el apósito Silverlon® flex siempre que se cambie el relleno de gasa/espuma.
  - Para quitar el apósito de presión negativa de contacto Silverlon® flex primeramente quite el relleno de espuma/gasa siguiendo para ello el protocolo de su centro y después presione suavemente la piel circundante mientras levanta los bordes del apósito Silverlon® flex.
  - Si el apósito se ha pegado a la herida, humedezca el apósito todo lo que sea necesario con agua estéril, agua destilada o solución salina normal hasta que pueda quitarse fácilmente levantando suavemente las esquinas.

# SILVERLON®

safe, strong, simple™

# Silverlon® flex Wound Contact Negative Pressure Dressings



STERILE EO CE 0086

EC REP

Emergo Europe,  
Prinsessegracht 20,  
2514 AP The Hague,  
Netherlands  
Tel.: +(31) (0) 70.345.8570

LC-CE-IFU-NPS-FLX Rev 01

Argentum Medical  
2571 Kaneville Court  
Geneva, IL 60134 USA  
Tel. (+1) 888.551.0188  
Fax. (+1) 888.551.0188  
[www.silverlon.com](http://www.silverlon.com)

# SILVERLON®

safe, strong, simple

## Silverlon® flex Wundauflage

## Deutsch

# SILVERLON®

safe, strong, simple

## Silverlon® flex Wound Contact Negative Pressure Dressings

## English

### Beschreibung des Produktes

Silverlon® flex Wundkontakt-Unterdruckverbände sind sterile, einlagige, nicht-adhäsive, antimikrobielle Barriereverbände, die zur topischen Anwendung bei der Wundversorgung und Unterdruck- Wundtherapie (NPWT) bestimmt sind, um das Risiko einer Wundinfektion zu vermindern.

### In folgenden Größen erhältlich:

#### Silverlon® flex Wundkontakt-Unterdruckverbände

Code	Größe (cm)	Code	Größe (cm)
WCD22-NPS	5 x 5 cm	WCD48-NPS	10 x 20 cm
WCD44-NPS	10 x 10 cm	WCD88-NPS	20 x 20 cm

Silverlon® flex Wundkontakt-Unterdruckverbände enthalten Silber, welches eine zusätzliche lokale antimikrobielle Wirkung besitzt, um das Risiko einer Wundinfektion durch silberempfindliche Organismen zu verringern. Ionisches Silber ist eine Substanz mit nachgewiesener antimikrobieller Wirksamkeit gegen ein breites Spektrum an Erregern, die mit Wundinfektionen in Zusammenhang stehen.

Silverlon® Verbände wurden in vitro geprüft und fu wirksam unter anderem gegen folgende Mikroorganismen befunden: Enterococcus faecalis, Staphylococcus aureus, Pseudomonas aeruginosa, Acinetobacter Baumannii, Enterobacter cloacae, Staphylococcus epidermidis und Klebsiella pneumoniae. Silverlon® flex Wundkontakt-Unterdruckverbände können mit allen Arten von porösen Schaumstoff-/ Mullverbänden und Geräten für die Unterdruck-Wundtherapie verwendet werden.

Durch In-Vitro-Untersuchungen wurde nachgewiesen, dass Silverlon® flex Verbände mit MRT kompatibel sind.

### Indikationen

Silverlon® flex Wundkontakt-Unterdruckverbände sind Wundverbände, die für die Wundversorgung sowie in Kombination mit der Unterdruck-Wundtherapie (NPWT) zur lokalen Versorgung durch eine medizinische Fachkraft von folgenden Wunden bestimmt sind:

- Verbrennungen 1. und 2. Grades
- Wunden an der Hautentnahme- und Transplantationsstelle
- Diabetische, dekubitale und venöse Ulcera
- Traumatische und chirurgische Wunden
- Infizierte Wunden\*

\* Silverlon® flex Wundkontakt-Unterdruckverbände können auf oben aufgeführten infizierten Wundtypen angewendet werden. Bei der Anwendung auf infizierten Wunden muss die Infektion gemäß dem örtlichen klinischen Protokoll behandelt werden.

Silverlon® flex Wundkontakt-Unterdruckverbände sind für eine Wundkontaktzeit (d. h. bei Behandlungen, bei denen individuelle Verbände nacheinander angewendet werden) von bis zu insgesamt 30 Tagen bestimmt.

### Warnhinweise

- Nicht nach dem Verfallsdatum verwenden, das auf der Verpackung angegeben ist.
- Nicht verwenden, wenn der Beutel beschädigt oder geöffnet ist.
- Ärzten und medizinischen Fachkräften sollte bekannt sein, dass über die längerfristige und wiederholte Anwendung von Silberverbänden besonders bei Kindern und Neugeborenen sehr wenige Informationen vorliegen.
- Silverlon® flex Wundkontakt-Unterdruckverbände sollte nicht während einer Schwangerschaft oder während der Stillzeit angewendet werden, da nur unzureichende Informationen bezüglich der Wirkung von Silber auf die Reproduktion vorliegen.
- Silverlon® flex Wundkontakt-Unterdruckverbände sind ausschließlich zum Einmalgebrauch bestimmt und dürfen nicht wiederverwendet werden. Die Wiederverwendung kann sich nachteilig auf die Leistungsmerkmale des Verbandes auswirken und stellt zudem ein Infektionsrisiko für den Patienten dar.
- Es sollten keine Salben oder Cremes auf Petroleumbasis unter Silverlon® flex Wundkontakt-Unterdruckverbänden angewendet werden.
- Silverlon® flex Wundkontakt-Unterdruckverbände sollten nicht mit Wasserstoffperoxid oder Povidon-Jod angefeuchtet werden.

- Silverlon® flex Wundkontakt-Unterdruckverbände sind nicht zur direkten Anwendung auf exponierten darunterliegenden Strukturen (z. B. Blutgefäße, Knochen, Sehnen, Nerven) bestimmt.
- Die Gesamtanwendungsdauer der Silverlon® flex Wundkontakt-Unterdruckverbände (d. h. bei Behandlungen, bei denen individuelle Verbände nacheinander angewendet werden) sollte 30 Tage nicht überschreiten.
- Wenn Silverlon® flex Wundkontakt-Unterdruckverbände zusammen mit im Handel erhältlichen Unterdruck Wundtherapie systemen verwendet werden, muss der Anwender die vom Hersteller des Unterdruck-Wundtherapie systems mitgelieferten Gebrauchsinformationen über den Schutz exponierter darunterliegender Strukturen beachten.

### Kontraindikationen

- Silverlon® flex Wundkontakt-Unterdruckverbände sollten bei Patienten mit bekannter Empfindlichkeit gegen Silber oder Nylon nicht angewendet werden.
- Silverlon® flex Wundkontakt-Unterdruckverbände sind nicht für die Anwendung auf Verbrennungen 3. Grades bestimmt.

### Nebenwirkungen

Silverlon® flex Wundkontakt-Unterdruckverbände wurden unabhängigen standardmäßigen in vitro und in vivo Biokompatibilitäts - tests unterzogen, bei denen u. a. die Zytotoxizität, eine mögliche Sensibilisierung sowie die intrakutane Reaktivität untersucht wurde. Die Tests wurden gemäß der Internationale Organisation für Normung (ISO) 10993 Normenreihe für die Biologische Bewertung von Medizinprodukten durchgeführt. Die Untersuchungen ergaben, dass die Silverlon® flex Wundkontakt-Unterdruckverbände für den vorgesehenen Verwendungszweck unbedenklich sind.

### Gebrauchsanweisung

- Wunde mit sterilem Wasser, destilliertem Wasser oder isotonischer Kochsalzlösung reinigen, um nach Bedarf nekrotisches Gewebe oder Schorf gemäß örtlichem Protokoll zu entfernen.
- Eine Größe des Silverlon® flex Verbandes auswählen, bei dem die Wunde bis zu den Wundrändern vollständig abdeckt ist; die Ränder des Verbandes nach Bedarf zurechtschneiden.
- Zur Aktivierung des Silverlon® flex Verbandes den Verband gründlich mit sterilem Wasser, destilliertem Wasser oder isotonischer Kochsalzlösung befeuchten.
- Den Silverlon® flex Verband so über die Wunde positionieren, dass eine der Silberseiten die Haut berührt; den Verband gemäß dem örtlichen Protokoll mit einem zweiten Verband fixieren.
  - Für exsudierende Wunden einen saugfähigen sekundären Verband der Wahl verwenden.
  - Für trockene Wunden einen feuchtigkeitsspendenden sekundären Verband wie z. B. einen Hydrokolloidverband oder angefeuchteten Schaumstoff oder Mullverwenden.
- Die Ränder des Silverlon® flex Verbandes regelmäßig überprüfen, um sicherzustellen, dass er feucht bleibt.
- Bei Anwendung der Unterdruck-Wundtherapie (NPWT) - Den Silverlon® flex Verband direkt über der Wunde positionieren, so dass er die Haut berührt; Schaumstoff- oder Mullmaterial der Wahl auf dem Silverlon® flex Verband aufbringen und gemäß den Anweisungen des Herstellers des Unterdruck-Wundtherapie systems fixieren.
- Silverlon® flex Wundkontakt-Unterdruckverbände sind für eine Anwendung von bis zu 7 Tagen vorgesehen, müssen jedoch je nach dem Zustand der Wunde und der Menge an Wundexsudat unter Umständen öfters gewechselt werden.
  - Bei Anwendung in Kombination mit der Unterdruck Wundtherapie den Silverlon® flex Verband immer dann ersetzen, wenn das Schaumstoff-/ Mullmaterial ersetzt wird.
  - Zum Entfernen der Silverlon® flex Wundkontakt-Unterdruckverbände zuerst das Schaumstoff-/Mullmaterial gemäß dem örtlichen Protokoll entfernen und dann die Ränder des Silverlon® flex Verbandes anheben, während die umgebende Haut vorsichtig heruntergedrückt wird.
  - Wenn der Verband an der Wunde haftet, den Verband nach Bedarf mit sterilem Wasser, destilliertem Wasser oder isotonischer Kochsalzlösung befeuchten, bis sich der Verband durch vorsichtiges Anheben der Ränder leicht entfernen lässt.

### Device Description

Silverlon® flex Wound Contact Negative Pressure Dressings are sterile, single layer, non-adherent, antimicrobial barrier dressings, intended for topical use in wound management and in negative pressure wound therapy (NPWT), to reduce risk of wound infection.

### Available as:

#### Silverlon® flex Wound Contact Negative Pressure Dressings

Code	Size(cm)	Code	Size (cm)
WCD22-NPS	5 x 5 cm	WCD48-NPS	10 x 20 cm
WCD44-NPS	10 x 10 cm	WCD88-NPS	20 x 20 cm

Silverlon® flex Wound Contact Negative Pressure Dressings contain silver to provide an ancillary, local antimicrobial effect to reduce the risk of wound infection by organisms sensitive to silver. Ionic silver is a broad spectrum antimicrobial, which has been shown to be effective against a range of pathogens associated with wound infection.

Silverlon® dressings have been tested in vitro and found effective against microorganisms such as: Enterococcus faecalis, Staphylococcus aureus, Pseudomonas aeruginosa, Acinetobacter Baumannii, Enterobacter cloacae, Staphylococcus epidermidis and Klebsiella pneumoniae. Silverlon® flex Wound Contact Negative Pressure Dressings may be used with all types of negative pressure wound therapy porous foam/gauze dressings and equipment.

In vitro testing has shown Silverlon® flex dressings to be MRI compatible.

### Indications

Silverlon® flex Wound Contact Negative Pressure Dressings are professional use wound dressings indicated for wound management and may also be used in conjunction with negative pressure wound therapy (NPWT), for local management of:

- 1st and 2nd degree burns
- Donor and graft site wounds
- Diabetic, pressure and venous ulcers
- Traumatic and surgical wounds
- Infected wounds\*

\* Silverlon® flex Wound Contact Negative Pressure Dressings may be used on those infected wounds listed above. Where used on infected wounds, the infection should be treated as per local clinical protocol.

Silverlon® flex Wound Contact Negative Pressure Dressings are indicated for a total duration of contact (i.e. where treatment involves consecutive application of individual dressings) of up to 30 days.

### Warnings

- Do not use past expiration date on the product packaging.
- Do not use if pouch is damaged or open.
- Clinicians / Healthcare Professionals should be aware that there are very limited data on prolonged and repeated use of silver-containing dressings, particularly in children and neonates.
- Silverlon® flex Wound Contact Negative Pressure Dressings should not be used during pregnancy or lactation because of the lack of data concerning the effects of silver on reproduction.
- Silverlon® flex Wound Contact Negative Pressure Dressings are intended for single use only and should not be re-used. Re-use may adversely affect the dressing's performance characteristics and also presents a risk of infection to the patient.
- Do not use petroleum-based ointments or creams under Silverlon® flex Wound Contact Negative Pressure Dressings.
- Do not moisten Silverlon® flex Wound Contact Negative Pressure Dressings with hydrogen peroxide or povidone iodine.
- Total duration of use of Silverlon® flex Wound Contact Negative Pressure Dressings (i.e. where treatment involves consecutive application of individual dressings) should not exceed 30 days.
- Silverlon® flex Wound Contact Negative Pressure Dressings are not intended for direct application to exposed underlying structures (i.e. blood vessels, bone, tendons, nerves).





